

CURRICULUMVITAE
FORMATO EUROPEO



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **CASTELLETTI PAOLA**

Indirizzo **VIA VALDINIEVOLE,5 50127 FIRENZE ITALIA**

Telefono **3472341877**

Fax

E-mail **paola.castelletti.lis@gmail.com**

Nazionalità Italiana

Data di nascita 22 LUGLIO 1973

ESPERIENZA LAVORATIVA

✓ 2023 collaborazione con il Comune di Torino per eventi seminari e colloqui

Convegno Pedeia settembre 2023

Riunione Disabilità Comune Torino settembre 2023

Colloqui scolastici marzo-giugno-luglio2024

✓ 2022 ad oggi interprete per The Blank podcast ArtDate

- ✓ 2021 a giugno 2022 interprete presso Master BIM UNIPI, Università degli studi di Pisa;
- ✓ 2020 ad oggi collaboratrice per Consiglio Regionale ENS Toscana;
- ✓ 2020 ad oggi interprete presso Gallerie degli Uffizi per eventi e video su pagina ufficiale Facebook;
- ✓ 2020 ad oggi interprete per video ufficiali Sindaco Città metropolitana di Firenze e Presidente Regione Toscana commissionati da Sez. Provinciale di Firenze e ENS Consiglio Regionale;
- ✓ 2019 ad oggi interprete di Linguaggio Internazionale per Webinar società NEEM, e Convegno Internazionale nella città di Minsk, Bielorussia;
- ✓ 2019 ad oggi Docente di tecniche di Interpretariato presso Corso per Interpreti e Assistenti alla Comunicazione sez. provinciale di Firenze, e docente presso Corso per Interpreti organizzato da LIService città di Genova;
- ✓ 2019 docente al Master organizzato da MICE, città di Genova, per lo sviluppo di organizzatori di eventi e spettacoli accessibili alle persone disabili;
- ✓ 2018 ad oggi Consulente esterna e mediatore linguistico per utenza sorda presso i Centri per l'Impiego;
- ✓ 2018 Inaugurazione Anno Accademico Università degli Studi di Firenze;
- ✓ 2018 4° Convegno Nazionale sulla LIS;
- ✓ 2016 ad oggi Formatore presso ASL Spezzina per corsi di sensibilizzazione dipendenti;
- ✓ 2015 Congresso Nazionale Elettivo ENS;
- ✓ 2015 ad oggi Tg LIS a Buongiorno Regione, trasmissione Rai3;
- ✓ 2014 - 2018 ASP città di Siena per consigliere sordo;
- ✓ 2010 ad oggi interprete Tg regionale emittente privata TOSCANATV;
- ✓ 1996 ad oggi interprete LIS presso

Seminari, Convegni Regionali e Nazionali, Tribunale di Firenze e Arezzo, Aziende del territorio toscano e ligure, Università degli studi di Firenze per studenti sordi,

Università degli Studi di Firenze per corsi aggiornamento,

Università Australiana con sede a Prato per studente sordo;

Trasmissioni televisive emittenti private,

Manifestazioni politiche di propaganda elettorale,

Ministeri nelle loro sedi territoriali per corsi di aggiornamento personale interno,

ASL Comune di Arezzo,

- ✓ 2011 attività di Counselor Supervisor nella consulenza di Counselor;
- ✓ 1994 segretaria presso agenzia di rivendita elettrodomestici con gestione clienti e fatturazione

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Attestato di qualifica “Videointerprete”

Aprile 2006 La Spezia

Diploma di maturità Dirigenti di comunità
conseguito nell'anno scolastico 1996/1997,

Attestato di interprete in Lingua dei Segni -
corso biennale riconosciuto e finanziato dalla
Regione Toscana anno scolastico 1993/1995;

Idoneità corso Anno Integrativo conseguito
nell'anno scolastico 1991/1992;

Diploma di maturità magistrale conseguito
nell'anno scolastico 1990/1991;

- ✓ 1995 Trieste “1° Seminario Nazionale Lis”;
- ✓ 27 Aprile 1996 seminario Ens Firenze “ Fondazione dell’Ente Nazionale Sordomuti: note storiche”;
- ✓ 11 – 12 Maggio 1996 Napoli “2° Seminario Nazionale di Aggiornamento per interpreti della Lingua Mimico Gestuale dei sordi”;
- ✓ 27 Maggio 1996 Bologna “Sordità, Educazione, Servizi”;
- ✓ 30 Novembre 1996 Novara “I Sordomuti nell’Europa del 2000”

- ✓ 23/24 Maggio 1997 Napoli “1° Corso Nazionale di Aggiornamento per Interpreti della Lingua Italiana dei Segni”;
- ✓ 7 Dicembre 1997 Firenze “Interpreti ed operatori della comunicazione: un tramite fra sordi e udenti”;
- ✓ 25/27 Maggio Genova “ Viaggio nella città invisibile. 2° Convegno Nazionale sulla lingua dei segni”;
 - ✓ 28 Maggio 1998 Firenze “Il bisogno critico per lo sviluppo precoce del linguaggio nel bambino sordo”;
- ✓ Novembre 2001 Parma “Festival del teatro sordo”;
- ✓ 29 Marzo 2003 Napoli “Difficoltà e strategie di comunicazione nel processo interpretativo”;
 - ✓ 26 Aprile 2003 Napoli “Come individuare l’obiettivo del messaggio dell’oratore”, “Un altro linguaggio silenzioso: studi sulla comunicazione interculturale cruciale per interpreti”;
- ✓ 24 Maggio 2003 Napoli “Comunicare attraverso la manualità”;
- ✓ 7 Febbraio 2004 Perugia “Dio ci ha dato un segno, il Suo linguaggio nella storia dell’uomo”;
 - ✓ 7/8 Maggio 2004 Napoli “Esperienze di interpretariato, comunicazione ed educazione inglesi e americane”, “Linguaggio Internazionale”;
- ✓ 22/23 Maggio 2004 Arezzo “Workshop per docenti LIS 1° livello”;
- ✓ 13/17 Marzo 2006 La Spezia corso di Qualificazione “Videointerpreti”;
- ✓ 9/10/11 Marzo 2007 Verona “3° Convegno LIS”;
- ✓ 21/04 – 2/05 2007 La Spezia Corso aggiornamento videointerpretariato e corso interpretariato internazionale
- ✓ 2009 ad oggi consulente presso Centri per l’Impiego Regione Toscana
- ✓ 2017 Corso di LIST lingua dei segni tattile italiana
- ✓ 2018 Corso aggiornamento su insegnamento della LIS all’Università

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

PRIMA LINGUA **INGLESE LIVELLO UPPERWAYSTAGE C/O WALLSTREETINSTITUTE (B2)**

IL MIO LAVORO SI SVOLGE SIA IN GRUPPO CHE INDIVIDUALMENTE. NELLE OCCASIONI DI LAVORO DI GRUPPO HO DIMOSTRATO CAPACITÀ DI INTERAZIONE CON GLI ALTRI MEMBRI A VOLTE SVOLGENDO ANCHE RUOLO DI COORDINATORE.

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE SONO STATA MEMBRO DELLA SEGRETERIA ORGANIZZATIVA PER LA CONFERENZA MONDIALE EFSLI

Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc. **ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE** *Competenze non precedentemente indicate.*

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.

BUONA CONOSCENZA DELL'USO DI WORD, EXCELL, INTERNET NAVIGATOR, SCANNER, ADOBE, PHOTOSHOP,

CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE

Musica, scrittura, disegno ecc.

BUONA CAPACITÀ NEL DISEGNO E CREATIVITÀ ARTISTICA, BUONE CAPACITÀ MANUALI NELLA CREAZIONE DI MANUFATTI DI VARIO MATERIALE

PATENTE O PATENTI In possesso di patente A e B

Firenze, 31 luglio 2024

Paola Castellotti

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel cv ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e del GDPR (Regolamento UE 2016/679)